

La Région des Maritimes est responsable pour les opérations de déglacage dans la zone des ports de Gaspé, de la Baie des Chaleurs, du Nouveau-Brunswick, de l'Île du Prince Édouard, la zone de Cape Nord à Sydney et le long des côtes de la Nouvelle Écosse.

Le Centre des glaces est situé au Centre des opérations régionales des Maritimes, Shannon Hill à Dartmouth.

Glaces Halifax aura la responsabilité de:

- Fournir l'information sur les glaces et les routes de glace aux navires en transit la zone de la responsabilité de la Région des Maritimes;
- Diriger et coordonner les déplacements des brise-glace selon le besoin, pour l'assistance à la navigation ou pour effectuer d'autres activités de déglacage;
- Activer et désactiver les zones de contrôle des glaces du Golfe du Saint-Laurent et de la nouvelle Écosse, conjointement avec le Programme de déglacage des deux autres régions.

La région des Maritimes fournira les brise-glace suivants pour déploiement dans le golfe du Saint-Laurent. Ils seront utilisés selon le besoin par les régions.

NGCC Earl Grey

Le *NGCC Earl Grey* sera mis en attente pour les opérations de déglacage du Golfe à compter du 20 décembre 2010, jusqu'au 2 janvier 2011, dans le secteur du Déroit de Northumberland ainsi que dans les secteurs de la Baie des Chaleurs et de Gaspé.

NGCC Edward Cornwallis

Le *NGCC Edward Cornwallis* sera assigné aux Opérations SAR / MNS estuaire à compter du 23 janvier, 2011 et transitera vers le secteur de Sydney lorsque les opérations le permettront, pour assister dans le déglacage du port de Sydney. Ceci continuera jusqu'à la fin de la saison de déglacage.

The Maritimes Region is responsible for ice operations within the area from Gaspé harbour, Chaleur Bay, along with the ports in New Brunswick, Prince Edward Island around Cape North to Sydney and then along the Nova Scotia coast.

The Ice Operations office is located at the Maritimes Operations centre at Shannon Hill in Dartmouth.

Ice Halifax will be responsible for the following.

- Provide ice information and routing to vessels transiting the Maritimes Region's area of responsibility.
- Direct and coordinate icebreaker movements as required to assist shipping or carry out other icebreaking activities;
- Activate and de-activate Gulf of St. Lawrence and Nova Scotia ice control zones in conjunction with the other two icebreaking regions.

The Maritimes Region will provide the following icebreakers for deployment in the Gulf of St. Lawrence. They will be utilized as needed by the Regions.

CCGS Earl Grey

CCGS Earl Grey will be deployed to the Gulf Ice operations standby December 20, 2010 until January 2nd, 2011 in the Northumberland Strait area as well as Chaleur Bay and Gaspé areas as required.

CCGS Edward Cornwallis

CCGS Edward Cornwallis will be on Eastern SAR / MNS Operations Jan 23, 2011 and will be moved up to the Sydney Bight area as operations permit to assist with icebreaking of Sydney. This will continue until the end of the ice season.

NGCC Sir William Alexander

Le NGCC Sir William Alexander sera déployé aux opérations de déglacement le 02 janvier, 2011 dans le secteur du détroit de Northumberland ainsi que dans les secteurs de la Baie des Chaleurs et de Gaspé. Le NGCC Sir William Alexander demeurera dans le Golfe jusqu'à la fin de la saison de déglacement.

CCGS Sir William Alexander

CCGS Sir William Alexander will be deployed to Gulf Ice operations January 02, 2011 in the Northumberland Strait area as well as Chaleur Bay and Gaspé areas. The CCGS Sir William Alexander will remain in the Gulf until the end of the ice season.